

Hoofd-redacteur
HARDJOSEMITRO.
Pembantoe Redacteur:
R. WIRJOSOPONO.
DI SOERAKARTA.
Pengarang
R. M. SOELIMAN.
DI BOJOLALI.

DARMO-KONDO

Moest pewarta Boedi-Oetomo dan Neutraal Onderwijs Soerakarta.
dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari Raja.
Ditjatak dan dikeloearkan oleh N. V. „Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo“ di SOERAKARTA
KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.
Keentoengan bersih 8%, didarmakan pada perhimpoean BOEDI-OETOMO.

Directeur
M. NG. WIRJOHESODO.
Telefoon No. 80.
Plaatsvervangend Directeur
R. SOETEDJO.
Commissarissen:
1 M. H. ACHMADHISAMZAENI.
2 R. M. NARJOATMODJO.
Administrateur:
M. DJOJODHIDHOJO
SOERAKARTA.

HARGA ADVERTENTIE:
1 Perkatian 4 cent, tetapi boeat moeat
advententie tida dapat koerang
dari f 1.- dimoeat 2 kali. Berlienggan
advententie dapat harga lebih moerah,
PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOF.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abbonement dan lain-lain sebagainya, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE.
Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainya, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE

Volksscholen.

Dengan takdir Allah soebahanahoe Wata Allah, kita moelai membatja sedikit' halnja Volksscholen; maskipoe baroe serba sedikit, beloe memada' sekali-kali dengan segala hal ahoelnja, tetapi saja soedah menitjil, sjoekoer tida terkira kira, tapene adalah sekerang Tjoesan soedah memberi ossik kepada arifin' pengoeari karangan halnia bagian sekolah desa (pengadjaran bagian Kromodongsc=aja).

Dari dahoele sampai sekarang ± 7 tahoen dimoeal sekolah desa, beloe nja terang didengar orang segala peri halnia. Ada kabarnya ditioep angin, tapi tjoesa kabar' jang serba lezat dan manis manis jang tidak kepaling sadja sehingga penoeis selalo melanti' kabar lagi, karena djadi timboel pihiran tida pertjaja atau memang tjembos-rosan; sebab, moestail hal hal jang begitoe soelit tetapi penting tjoesa selalo baik haroes manis baes dan didengarnya.

Sekarang penoeis amat memoedji dan hormati sekali kepada toean-toean arifin jang soedah moelai memboeka V.S. keperloean oemoes itoe tahoe barang apa wadji dan soempahnja kehadiran dautat Goebermen kita, betoel-betoel merasa dipertjaja (diseroeh) kerdjajan pekerdja: Kerdjajoe Goebermen (boeat mengoeoroes sekolah' desa) lebih djelas maksoedja: melimpahkan karoenia, belas kasihan, tjinta dan adilnja K. Goeb. kepada rejat Kromodongso dari pihak pengadjaran.

Poenggawa negeri jang tahoe harga dirinja, mengerti wadjiinja, mendjaga djangan sampai madjikanja K. Goebermen dapat noda dari rajatnja, soedah tentoe tida was was lagi membebar kabar-kabar jang terdjadi kenda'annja didalam' perdjalaan dan pekerdja'annja. Tida toema djam, atu poen ta'perdoeli asal dari soedah djadi priji, koest diangkat, tida koest di angkat minggat. Wah, kasihan betoel betoel Goebermen kita!

Ranjan lagi bangsa kita!
Moega moega toean toean arifin jang soedah ketahoei betoel-betoel, lalo berkean mengingat rejat dan Goebermen, sebagai le. Pengarang didalam' Organ Medan Boediman, (beloe tampak seboetan namanja dan beloe habis ravikan halnja sekolah desa), penoeis soedah amat memoedji dan mengharap sngat: diteroeakan kiranja tjinta arifin itoe boeat landjoetkan membebar hal ahoelnja sekolah desa jang sampai terang benderang. 2e. Arifin jang bertanda Lid didalam' Organ P. G. H. B., meski tjoesa melahirkan seperkara halnja volkscholen, jaitoe: „Apa pengharapannja Schoolopziener sekolah desa“ penoeis poen soedah teraloe boeka topi hormati toean itoe, tjoesa djoesa djadi pengatahoean orang: bahwa Schoolopziener dan lain lain perkara V. S.???

Lain dari 2 arifin tersebet, penoeis beloe membatja dimana-mana koran atau Organ, barangkali sadja memang saja tida tahoe, atau poen memang beloe ada lain, tetapi, penoeis ini jang teraloe amat sekali memoedji (moedah-moedahan pemoeedji penoeis terkaboe) lalo banjak lagi arifin' soedi anggalih. Sja sendiri, sebisa bisa (tjoesa) akan oeroen serba sedikit apa (semoe) jang soedah saja dapat bertanja' dan ketahoei. Marilah, marilah, marilah toean-toean arifin' lompahkan karoenia belas kasihan dan dermawan toean toean kepada Volksscholen jaitoe sebagian dari limpah keroenia, belas kasihan dan tjinta sajanganja dautat Goebermen kita kepada volk bangsa kita. Dengan djalan Volksonderwijj: berapakah gedang kadoentoengan bangsa kita kelak apabila memoeoshi seperloenja? Berapa djasaanja volk dikaloe soedah tahoe batja membatja' bersekolah???

Sampai disini saja perloean doelo ngatoeri perdengeran apa jang soedah terdengar, soelah-olah samboengan pertanja'an toean

Lid didalam' Medan Goeroe Organ P. G. H. B. Ja'ni:
Pengharapannja Opziener der Inl. Volksscholen.

Saja mendengar angin menioep, barangkali angin soera gramophoneo begini:

1. Pengharapan terbeser bagi Schoolopziener V.S. jaitoe naik Hoofdopz. jang sekerang tjoesmah 4 orang setanah Djawa; 3 orang bangsa Djawa, 1 orang bangsa Soenda. Entah beraapa tahoe lagi labirnja 1 karesidenan: 1 Hoofd opziener. Barangkali paling lekas 10 tahoen lagi—tosen toean Schoolopziener jang soedah ada pada sekarang ini soedah bobrok oekan haknja beliau beliau itoe, atau memang.....

2. Schoolopziener dari kepala sekolah kl. II soedah diberi bak tambah f 40 sebagai 1 Onderwijzer; sedang ± f 20 Schoolaandee diganti reiskosten f 50 soeolan. Maka School opziener dari kepala sekolah 1 soh, meski belandja adjeg, tetapi reiskosten misih djadi oentoennja?

3. Dari halnja fasal 2 maka Schoolopziener misti tahoe diri balas kerdjajan kehadrat K. Goebermen lebih dari toean toean kepala sekolah, jaitoe: toelis menoeis kerdja goeroe goeroe desa, Ass. Wedono, Wedono, K. Controleur, K. Boepati, p. Hoofd opziener, kadang kadang K. T. Inspecteur. Terketjoeali periksa garapan goeroe goeroe desa tentang administratie dan misti beri tjunto tjunto handleiding' sekolah desa enz sebab f 200 soeolan itoe???

4. Schoolopziener sehari soentoek bekerdja ingatan, langan badan. Sebab: djam 6 berangkat dari roemah; djam 8 sampai disekolah t/m djam 1/2. 2. Djam 2 t/m 3 of 1/4 ketemoes kepala desa of priji B. B. baharoe poelang; djam 6 sore datang diroemah, ada soerat menjoerat, paginja misti pergi lagi. Betoel, begitoe itoe tjoesa kadang kadang, tetapi kerap!!!

5. Didalam leidraad disoeot seorang School opziener kemoedi 50 sekolah jang berhimpoean; tetapi ta' diperdoeli 50 sekolah jang parentja memoeoshi seafdeeling berboekit, berladang dan berawa. Begitoe poen djika 60, 70 of 100 kerdjan sedikit' djoesa akar soesah diheri taman 1 opziener lagi, karoeni beloean tjoekep itoengan 50 sekolah = 1 opziener.

6. Baik satoe afdeeling, moespoen 2 afdeeling; baik 1 controle atd. moespoen 4 controle afdeeling sekali poen 1 opziener = f 50 sadja reiskosten soeolan. Srdang tanggoennja misti bag'es, sebab soedah f 200.

7. Saban boelan misti opziener meronda dan lapoeeran tidak boleh koerang dari 20 sekolah, bolehpoe koerang sedikit, tetapi didalam' journal dan staat lapoeeran misti diterangkan sedjelas djelasnja apa pekerdjaan Schoolopziener pada tempo tempo tidak meronda. Menoeis apa, soerat apa, menjoerat apa d. a. Perkra begitoe tidak perdoeli Schoolopziener jang lebar djadiahannja, banjak sekolahannja, merangkap afdeelingnja, masih biadab priboeiminja enz.

8. Schoolopziener minta kembali djadi kepala sekolah, misti djadi kepala sekolah kl. II doelo meski tjoesa 1 boelan sadja. Kiranja baroe boleh dianoeografi pangkat djabatan 1e Onderwijzer atau lain lainnja. Sebabnja kalau tidak begitoe, takost kalau kalau semoes Schoolopziener moken kembali kepada Onderwijzer semoes, atau tidak ada jang soeka djadi Schoolopziener. Ha, ha, ha, disini kita tahoe apa rasanja no. 8 ini? Penoeis tanja diri sendiri: Bagaimana halnja Schoolopz. jang tadinja Hoofd 1e. school? Dibikin lain?

9. Tidak boleh sekali kali Schoolopziener moken Onderwijzer Normalschool, apalagi Schoolopziener sekolah Goebermen, sebab lain fak'na enz enz

10. Schoolopziener didjadien seorang toekang bertengkar. Ditendang dari Hoofd-

opziener, tjatjian dari K. T. Adjunct Insr. marah marah dari ambtenaar B. B., dendam dari volk kebajakan.

11. Sebab pekerdjaan baroe dimoeal tentoe beloean atoeran, soesah, pajah jang kerdjajan, lebih Schoolopziener (leidernja); terang sekali lebih lekas pajah badannja; tetapi djika bobrok dan tidak koest badan....! salahnja sendiri!

12. Bila koest diangkat, tidak koest ja di tinggalkanlah minggat.

13. enz. enz. enz. Sampai disini stop doelo, penoeis tidak tahan (toelis) teroeskan. Tetapi penoeis menoeotop toelian ini, degan menjertai poedji lahir hatin jang amat sangat, moega moega semoes' perdengeran sebagai djawaban pengharapan Schoolopziener V. S. no. 1 t/m 12 itoe, tjoesa soerannja gramophoneo sadja, meski sedikit djangan kerdjadiannja, karena penoeis tahoe bahwa K. Goebermen maha adil, maha tjinta, maha belas, maha. enz. enz. Poen pembeser' waklinja maha arif, maha bidjaksana enz. Amir, amin, amin, ja Allah amin!

O.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI

Dari Malang pembantoe kami kirim kabar begini: Ketika jang Maha moelia G. G. datang di Malang baroe ini, tidak diadkan kehormatan apa apa. Jang terpenting jang moelia itoe tjoesa mengoeoroes perkara pest, jaitoe meriksa boeko boekoenna.

— Pada hari Rebo tanggal 8 Desember djalan raja dari wangkit kota Malang mengidoel sampai wangkit Boelolawang, moelai pagi djam 5 disediakan berpoeloelan orang ketjil perloenja diseroeh siram djalan sebab hendak dilaloel Toean Besar. Soeodahnja seleis, orang orang itoe diseroeh poelang, pertjoesa. Pada hal itoe djalan tidak djadi dilaloel Toean Besar G. G.

— Ketika boekanja sekolah „Kartini“ dikota Malang goeroe goeroennja Djawa berpakaian Djawa dan bersepatoe, maar kepeksa deprok alias nglesot ketika satoe pembeser Djawa datang disitoe, sebab priji itoe tersohor satoe pembeser jang masih pegang betoel tjara Modjopaitan. Hal ini tentoe tidak disekoel oleh pehak knoes kemadjoen. Apa tidak bisa diilangkan?

— Beloe selang berapa lamanja didesa Kalisari onderdistrict Gadang district kota Malang seorang bernama pak Sairah telah ketjoerian wang f 1500, roepa wang kertas dari f 100 dan f 10, djalan pentjoeri dengan gangsir. Maka hingga sekerang beloe bisa tangkap pentjoerinja. Wah kasian, sebab roepanja perkara itoe soedah sidem.

— Chabar jang boleh dipertjaja hal woning inspektie di Malang akan dihapoeskan, tapi pekerdjaan itoe akan disampirkan pada opas bersihan dengan ditambahi bajarnja, sedang Opzichterja dari bangsa Europa akan ditiadakan, dan akan diserahkan pada Menteri politie pestbestrijding djoesa akan ditambahi bajarnja. Hal ini kita rasa ada baik, sebab publik tidak begitoe bingoes sementera terima perintah hal membenarkan mana jang keliroe dan bisa didjalankan dengan sempoera.

— Satoe loerah desa bawah onderdistrict Gadang, soedah tjaloel antara soedah doea hari ini, lantaran tjaplok oeang padjeg se-djoemlah f 470. Politie masih iboe men-tjarinja.

— Tadi sementara kita pergi ke lalang Commissie dengan naik dokar, tiba tiba ada satoe spada dikendarai orang Djawa partikulier menoebroek dokar jang kita naiki, dari kerassja noebroek dokar jang kita naiki itoe spada mentjelat dengan orangnja.

Opahnja orang ngandelkan pinterja naik spada alias koerang hati hati.

— Pada ini waktoe dalam kampoean' kota Malang pendoesoknja sama disoentik cholera.

Perang Europa. Menoeot bulletin N. Soer. Ori. tersebet sebagai berikoet.

Particulier telegram dari Den Haag tanda hari 18 Desember 1915 membilang:

Oetoesan negeri Duitschland di Athene memberi tahoe pada pemerintah negeri Griekenland, bahwa Duitschland bakal ambil atoeran boeat osir Inggris dengan sarakatnja dari Saloniki.

Minister Skouloudis mendjawab bahwa Griekenland bakal tida idinkan jang Bulgerie mengindjak tanah Griekenland.

Setelah itoe maka ada koerang keatir pada penjerangan jang dilakoekan oleh Duitsch dan Oostenrijk.

Reuter telegram dari Londen tanda hari 18 Desember 1915 bilang:

Soerat kabar Times mendapat warta dari Athene, bahwa oetoesan Duitsch di Athene setelah terima djawaban hal keberatan Griekenland kalau Duitsch dan Oostenrijk masoek ditana Griekenland, memberita pada pemerintah Griekenland jang perboestan Inggris dengan sarakatnja bikin koest Saloniki mendjadi lantaran pada Duitsch, kepaksa akan melakoekan penjerangan ditana Griekenland boeat osir sama sekali Inggris dengan sarakatnja ditana Balkan.

Minister Skouloudis mendjawab bahwa Griekenland, bage' mana djoesa, tida bakal memberi idia pada Bulgarie mengindjak tanah Griekenland.

Melihat warta diatas ini maka betoel' negeri Griekenland terdjepit.

Roepa'nja Griekenland melainkan larang pada Bulgarie mengindjak tanah Griekenland. Akan tetapi menilik Reuter telegram dari Athene tanda hari 17 Desember 1915 maka Bulgarie sendiri memang tiada maoe menjerang pada Inggris dengan sarakatnja ditana Griekenland sebab perloa menghormati mardikanja Griekenland. Mendjadi tjoesa bisa kerdjadian Duitsch dan Oostenrijk jang kedjar moesoehnja ditana Griekenland.

Soenggoeh soesah boeat Griekenland karena Inggris dan Prancis paksa sadja mendoesoeki Saloniki, dan sekarang Duitsch bakal akan paksa menjerang pada Inggris dan Prancis di Saloniki. Kalau sampai mendjadi berperang ditana Griekenland, maka barang tentoe sadja tanah Griekenland itoe bakal banjak keroesakan dan membawa sengsara pada pendoesoek'nja. Begitoe lah selamanja negeri jang ketjil. Belgie dipaksanja oleh Duitschland; sekarang Griekenland dipaksanja oleh Inggris dengan sarakatnja.

Melihat warta particulier telegram dari Den Haag menoeot perbilangan soerat kabar Daily Telegraph maka kiranja djadilah Duitsch perang ditana Griekenland. Demikian oedjarnja warta itoe.

Soerat kabar Daily Telegraph mewartakan bahwa kekoeatan militair Inggris dengan sarakatnja dimana Saloniki, tiada lama lagi bakal ada lebih dari 200000 orang; mendjadi atas orang orang tentara dan artillerie tida alah koest dengan Duitsch dan teman'nja.

Koerang lebih ada 200000 orang tentara Duitsch dan Oostenrijk telah mendekati batas negeri Griekenland akan menjerang pada Inggris dan sarakatnja jang ada ditana Griekenland.

Orang membenarkan warta jang Bulgarie perangnja anggap soedah habis (rampoeng) boeat Bulgarie, karena Bulgarie tiada maoe toeroet menjerangi Inggris dengan sarakatnja jang ada ditana Griekenland; ketjoeali kalau Bulgarie sendiri diserangnja.

Hal negeri Montenegro maka diwertakan jang Bjelipolji telah djatoeh, dan dimana kanan kiri kota itoe maka Oostenrijk dapat menawan 1950 orang tentara Montenegro. Diantara orang orang tawanan itoe maka tjoesa sedikit sadja bangsa Montenegro.

Dalam sedikit hari itoe maka Oostenrijk

dapat menawan diembelah 13500 orang tentara.

Hal perangnya Inggris dan Prancis ditahan Frankrijk, dan perangnya Rus moesob Duitch dan Oostenrijk apa lagi hal perangnya Italia moesob Oostenrijk maka baiklah kami tiada tjeriterakan sadie, sebab belom ada warta yang perloe perloe. Ada kiranya perloe kami tjeriterakan, jaitoe menoeoret soerat kabar *Patris* maka Italia teroes sedja mengirim tentara ke Albania akan toeloeng pada Servie. Tapi sampai sekarang belomalah ada warta bagaimana kedjadiannya tentara tentara Servie yang mesoek ditarah Albania. Apakah orang orang Albania senang atau tiada pada Servie maka belom dapat diketahoel.

Verslag. Algemeene vergadering afdeeling Boedi-Otomo Wirosari.

Didistrict Wirosari, terdiri seboeah perhimpunan bernama "Boedi-Otomo" mendjadi tjabaengja Boedi-Otomo di Djokjakarta, dengan (Besluit) Bawja van erkenning tanggal 30 September 1915 No. 64.

Pada hari Minggu klwon tanggal 5 Desember 1915 jaug telah laloe, afdeeling Boedi-Otomo Wirosari mengadakan Algemeene vergadering dikantoorja, kampoeng Koenhardjo, diantara mana adaloh 40 orang lid biasa dan lid bestuur yang sama memperloet datang berhadiri. Maka oleh karena dipandang soedah tiada lagi lid yang akan datang, maka vergadering diboea pada jam 9 pagi oleh President.

Pendahuloean.

President Mas Soerosemarto, Goeroehantoe setoloh di Wirosari, menjamboat pada kedatangannya sekalian lid yang sama berhadiri, dan mengahang ba-jak terima kasih atas kedjastannya, disamboat oleh:

Secretaris II. Mas Soemadi, maka ialah membatja sepala soerat-soerat (circulair) jaug datang dari Hoofdbestuur, dan memberi mengarti pada jaug sama berhadiri dengan sedjelas djelasja, dan membatjarakan djoega akan bisanja perhimpunan mendasap maksoed jaug sempoerna.

Maka laloe disamboat poela oleh Vice President Raden Mertodipetro, Ia Kassis Pandiuidien di Wirosari, ialah Voordracht jaug oleh karena dipandang perkoempoelan kita ini soedah berhadiri, dengan baik, maka apakah tiada lebih baik soepaja diadkan, "Begratificatie" jaitoe mengadakan oeroenan oeng, jaug akhirja boleh menolong pada sehalian leden jaug mendasap kasoesehan (kematian) dengan sawaktoe-waktoe. Adapun fends itoe terdjadi dari oeroenanja sebanjak lid, dan reglement akan dibikin djoega oleh Bestuur.

Dengan moefakataja vergadering, haroeslah didjadiakan akan maksoed itoe, karena bergoena besar oentoek lid jaug mendasap kesoesehan, sesoedahnja terpetoes (terdiri).

Laloe Secretaris Ie Mas Soejitoe, menjamboat jaitoe membataja lez nja jaug tergoena baagi kamerdikaan Boemipoeters, dan bermaksoed akan madjoenja perkoempoelan lebih sebagai jaug telah laloe dengan pandiang dan lebar sehingga orang dapat mengarti.

Lein dari pada itoe, Secretaris Iie bermoefakataja maksoed soerat jaug didapat dari Ie Secretaris, sebagai ini.

Toean jaug terhormat Iie Secretaris, dari hal pakerdjaan, kwartaalrapport dan lain lainja harap toean bikin klar, sesoedahnja soepaja toean soeka tanja pada toean President perloekah saja teeken at-u boleh toean teeken sendiri, begitoe djoega hal soerat soerat jaug lainja.

Kalau tiada, mbok pilih sadja lid jaug kira kira tjoekoop boeat mendjalakan pakerdjaan Secretaris. Adapun saja betoel soeka bantoe tapi dengan soezh.

Maka dari pertimbangan vergadering itoe, dengan ingat dalam Huishoudelijk reglement fasil 20 sub: d, menjatakan jaug Bestuur haroes deket koempoel didalam kota kedoeoekannya perhimpunan, atau sadja oeh djaoenja koerang satoe paal dari kota, maka permintan mana dikaboelkan.

Begitoe djoega Commissaris ka II, jaitoe Raden Djajoesman, 3a Schatter di Wirosari, oleh karena ia dapat kepindahan naik mendjadi Ie Kassis di Soerabaja, mendjadi lebih terlooe djaoeb, dari poetoeran vergadering (dipinta berbentinja) diberhentikan, dari djabatannya sebagai lid Bestuur, dan sekoetika itoe diadkan djoega pilihan akan gantinya (djabatan terseboet) dengan Stembiljet. Adapun jaug terdjadi mendasap stem banjak, laloe tetap jaitoe.

1 Mas Soemadi II Secretaris, mendjadi Ie Secretaris.

2 Mas Kadijat I Commissaris mendjadi Iie Secretaris.

3 B. Notodimedjo lid biasa mendjadi Iie Commissaris, dan oleh karena terdjadi dari hanjaknja stem, maka terpakse lah Mas Kadijat meletakkan djabatannya jaug lama, jaitoe

Ie Commissaris, laloe mengadakan djoega pilihan boeat Ie Commissaris, adjoen jaug dapat dipilih, stem banjak Raden Dawood lid biasa.

Bermoea dengan sangat kami berdoe, moedah moedah sebagai katetapan Bestuur terseboet itoe, bisa berdjasa dan setiakaw barang apa jaug mendjadi wadjabaja. Begitoe djoega pada jaug dapat kalapasan itoe, kami moehon dan djoega kami berani pratikan jaug beljan itoe tiada nanti mesesal malahan senantissa senang, dan boleh dipastikan djoega jaug belian tiada akan alpa-kapada geraknja perkoempoelan, hingga seakan atau mendjadi penoentoenja jaug baharoe, itoe.

Maka dari pada itoe oleh karena waktoeja soedah tiada, goena membatjarakan ia in lain hal, maka vergadering ditetoetp oleh President pada jam 1 tengah hari, dengan slamet, dan lid sama berhadiran akan menjapakan keperloean masing masing, dengan menondjoekkan matjam soekanja kelihatan bergirang.

Padoeka Toeanke Hoofdredacteur klawan perloe, moehon toelian kami diatas itoe, dimoent dalam halaman kassih kami sijantik Darmo Kondo, sgar soepaja boleh nampak pada sahabat sahabat kami. Lain tiada kami moehon kalau ada selahnja bisa diberi sebanjak masi.

Sibehal—S. J.

Pemberian ingat Djepang kepada President Yuan Shi Kai. Menoeoret kabar Reuter dari Tokio maka pemberian ingat dari Pemerintah Djepang jaug dalam deminggo jaug laloe oleh oentoesan Djepang disampaikan kepada Pemerintah Tiongkok demikialah hoenjinja. Kata P. B.

Gerakan jaug belom lama d'adkan di Tiongkok boeat mengsoebahkan nation-ale constitutie, roepa-roepanja sekarang bakal lekas sampai kepada maksoedja.

Akan tetapi pada masa ini, sedang selikit sekali adanya barasan bahwa sgera akan djadi damai poela di Europe, haroeslah didjalakan segala daja oepaja, akan mentjegah pada sesoetos keadaan jaug boleh mengantjan peri keentoesan dan boleh memberi lantaran akan terbit perselisihan baroe.

Makipoen roepanja didalam negeri tiada de perlawanan besar tentang berdirikan monarchie poela, toeroesng sesoedahnja dise lidiki baik baik hal keadaan pada masa ini di Tiongkok, telah didapati kemantjan bahwa kaprajat di Tiongkok lain sekali adanya.

Maka adaloh perlawanan jaug lebih besar dari pada jaug dikira dan kentara sekal bahwa dimana-mana bagian negeri orang merasa koetir.

Apabila diselidiki akibat jaug didapati oleh keperintahan president Yuan Shi Kai dalam empat tahoen jaug akhir, maka moestlah dikatakan bahwa dalam provincie mendjadi lebih baik peri keadaannya dan sekarang dalam negeri ada berpoentoeran.

Djikalan president menentoekan akan menetapkan politik di Tiongkok sebagai sekarang ini, maka tentoelah tiada antara lama lagi disenap negeri mendjadi sentosa sama sekali.

Akan tetapi dikalau president dengan mendasap hendak mengadakan poela monarchie, maka boleh djadi bahwa fikir perlawanan akan bangoen poela dan petjak hiroe bara baroe, lateran mana Tiongkok akan menghadapi poela behaja besar.

Melihat perikendaan pada masa ini dan melihat kepentingan jaug tersangkoe, maka pemerintah Djepang merasa koetir sangat, kalau perikendaan di Tiongkok mendjadi soeah poela. Apabila di Tiongkok djadi roesoeh poela, maka tentoelah meroegikan keradjaan jaug mempoenjai kepentingan besar di Tiongkok, istizewa baagi Djepang jaug ada mempoenjai perkoempoelan besar.

Maka djoega dikostiri bahwa damai jaug diam di timoor atur tergoeda.

Dari sebab itoe maka pemerintah Djepang jaug berkeboendak menetapkan damai di timoor, menentoekan akan menondjoekkan kepada pemerintah Tiongkok bahwa dalam keadaan sekerang itoe, adaloh lantaran boeat merasa koetir besar dan boeat menjahari tahoe apa pemerintah Tiongkok tanoe betoel bahwa ia bisa menjampai maksoednja itoe.

Maka sebagai sobat, pemerintah Djepang nanti memberi tahoe fikirannya, akan mengadjak president Tiongkok menonda maksoednja boeat mengoebahkan pemerintahannya tertjagalah peroesoehan baroe dan ketal damai d sebelah timoor.

Algemeene vergadering tjabaeng P. G. H. B. Ponorogo. Pada 19 December 1915 ini, tjabaeng P. G. H. B. Ponorogo, telah mengadakan Alg. vergadering, tempatja dikawala bola Djawa "Soekowijro" (Ponorogo). Maka adanja lid jaug datang, dari antarnja 35 orang lid, adaloh 29 orang lid. Lid

bestuur jaug ta'datang, jaitoe 2a Secretaris seboeh berhalangan. Maka pada ketika itoe ada 2 orang lid baharoe jaug minta mesoek mendjadi lid, dan oleh bestuur teroes diterima djoega.

Djam 9 vergadering diboea oleh President, dan diostjapkan selamat datang kepada t. t. lid jaug telah memerloekan datur mengbediri vergadering.

Adjoen jaug dibitjarakan jaug perloe jaitoe:

1. Commissaris M. Martosawojo, Mentari goeroe sekolah H. H. Balong (Ponorogo) wentjeriterakan gedjislannya kalika mendjadi oentoesan menghadiri Alg. bad vergadering P. G. H. B. di Bandoeng pada boelan Augustus jaug telah laloe, dan dibatjanja pucten verslag Alg. Hord-vergadering terseboet, jaug telah terma'toeb dalam organ M. G. H. no. 16—17 dan no. 18, jaug perloe dibitjarakan, jaitoe:

a. Voorstel tj. P. G. H. B. Blera, no. 5 [zie organ] setelah dibitjarakan poetoesan verg. oleh karena perkara ini tidak moedah didjalankan, djadi waktoe itoe banja difingngati sehdja.

b. Voorstel tj. P. G. H. B. Blitar, no. 2, [zie organ]. Poetoesan verg. sekarang ini merasa koerang perloe memohonja.

c. Voorstel tj. P. G. H. B. Ranjowangi no. 1 (zie organ). Setelah dibatjanja dan diterangkan seperloenja, maka bestuur mengharap kepada teman goeroe hantoe soepaja moweringat pitoeah P. Insp. 4 perkara itoe.

d. Voorstel tj. P. G. H. B. Serang no. 1 (zie organ). Setelah dibitjarakan sedikit ondjang lebar, kepoetoesanja verg. kejoesali moehon lotarij, moefakat djoega masnakan Contributie.

e. Voorstel tj. P. G. H. B. Kebomas (zie organ) no. 1. Setelah dibatjanja, baroeboeng dewan ini, verg. menetapkan oentoek H. B. P. G. H. B.) Anak anak goeroe bantoe terlahoe soeah masoek ka H. I. S. sedangkan anak anak goeroe Belanda, djika masoek sekolah Belanda dimana tempat sebadia, ada hak d pandang sebanja bawa anak itoe bekerdja dikekolah itoe djoega.

II. Meroendngkan hal Contributie, kepoetoesanja Contributie jaug soedah (terseboet dalam huishoudelijk reglement tjabaeng) di oebah begini: banjaknja Contributie tiap tiap boelan, sebarapa Cont. oentoek H. B. ditambah 1/2 % dari gedjoja masing masing.

III. Moetapakan, djika ada lid jaug kemantjan anak bint dan orang toea jaug mendjadi batinja, toerutama badanja sendiri, haroeslah lid lid lainja memberi derma sekeadarnja.

IV. Membitjarakan Admistratie sekolah jaug perloe perloe.

Djam I vergadering oleh President dengan selamat. Setelah itoe t. t. lid didjamoe makan sekedarnja diroemah t. President (Mentari goeroe Bangoensari).

Haraplah dimatfikan djika ada salah atau kekoerangan kepada:

Siapa itoe! S. MOJO

Angkatan Prija I B. B. Diwartakan oleh S. Dj.

Ditetapan mendjadi: Assistent Wedono Klamboe (Kedoes) Mas Soerodidjo, mantri politie di afdeeling Kendal.

Mantri politie di afdeeling Keadel Mas Sas trawerdojo, di oeroetoelis Wedono district Kaliwoengoe (Kendel).

Djoeroetoelis Wedono Kaliwoengoe, Mas Sastrosoedirdjo, di oeroetoelis Assistent Wedono Patebon (Kendal).

Djoeroetoelis Assistent Wedono Patebon, Raden Mohamad alias Mangoenwibowo, hulp-schrijver Patih Salatiga.

Hulp-schrijver Patih Salatiga, Toekimin asal dari Tangerang (Salatiga).

Ditetapan mendjadi wakilnja Djoeroetoelis di Controleur Semarang, Mas Herdjohami djojo alias Mas Mohamad Soeprapto Candidat Bestuursambutan, jaug dibantoeakar di Controleur Demak.

Jaug mengganti Raden Moeljo, asal dari Pati.

SOERAKARTA.

Sekaten sonder toko. Berhoesboeng dengan pendjaga-tjabaenja seakit pest, maka nanti sekaten pada boelan Maulod jaug akan datang ini, di Aloen aloen oetara ta'di adakan keramaian toko toko dan sebagijnja.

Angkatan Boepati. Betoelsabagai pendengaran kami jaug telah kami wartakan disini, maka paseban genap pada hari Kamis jbl. ini, soedah dikeloearkan dan d'oemoekan titah Sri P. i. m. K. Soesoeoenan, oentoek mengangkat Raden Toemenggoeng Djoerogoro, boepati G. dong kiwo, mendjadi Boepati sewoe bekel djawi.

Jaug terangkat mendjadi boepati Gedong kiwo, Raden Mas Ario Prawirodiningrat boepati Gading Mataram.

Soedah datang. Dahoesoe kami soedah mengkabarkan, bahwa Sri P. j. m. K. Soesoeoenan soedah pesan kefabrik Amsterdam, seboeah kereta mati sematjam soer, jaug boleh melaloei rail N. I. S. dan S. S. boeat mengangkut apabila ada kematian famili Keraton jaug haroes dikoeboer ke pasarean Imogiri. Pesanan itoe sekarang soedah datang dan sekarang baharoe dipasang diwingkel N. I. S. Djokja.

Chabarnya oleh kehendak Sri P. j. m. K. Soesoeoenan, kereta mati itoe diberi nama "Panti Sowo."

S. I. mengadoe. Dari fehak jaug boleh dipartija kami baroleh warta, bahwa be-stuurnja perkoempoelan Soerak Ialoe soedah masoekkan rekest kepada Pemerintah negeri, dimana mengadoekan balja angkutanja beherapa orang kampoeng Godrawan jaug dianggap kasoesehan lantaran roemah roe-mahnja sama termaoek blok-pest soedah hegitoe lama, belcem diperbaiki oleh wouingverbetting, marika itoe sama dipohonkan pertolongan pindjaman oeng dari negeri.

Sepandjang pendapatannja S. I. dengan djalan memberi pindjam oeng itoe, orang orang ketil akan sama tarima dan merasa dapat pertolongan dari negeri.

Tantoe sadja soerat pengadoennja S. I. itoe laloe disirika ke Karesdenan boeat dibitjerekan dengan pebestrijding.

Diloeas pembitjaraan akan memberi pindjaman oeng itoe, sebandjang pertimbangan kami, kalau memang roemahnja orang orang dikawpoeng Goerawan jaug sama termaoek blok masih akan toenggoe lama poela holahnja memperbaikkan, barang kali lebih baik suraka itoe sama di-idinkan sadja posang diroemahnja masing, seakik roemah dan trif peroesoehnja itoe misti dibikin bersih.

Baue boesoe. Reporter bilang, bahwa djalan kampoeng Kepatisan kelon jalah djalan dari pest barak ke Widoeran, dimana stal koesdja R. Ng. Wirobratono baeenja amat membikin posng kepelnja orang orang jaug berdjalan disitoe; karena roepa roepanja tidak sering dibikin bersih, oentoeng benar politie jaug bawahkan karena koetika Sri P. Toean Besar G. G. tiba di Solo tidak melaloei ditoe djalan. Dari itoe boeat mendiegn kewarasan orang jaug liwat disitoe toerutama sebelah tangganja, jaug wadjab kira kira pantas djoega laloe merintakkan sampai stal tadi dibikinja bersih.

Warta post. Dari Chef post kantoor dan Telegrap disini kami dapat pemberi tahoean, bahwa moelai dari 1 Noyamber jbl. ini, beaja telegram dari Hindia Nederland ke Amerika singgaf Singapore, Hongkong dan Manila Sanfrancisco di oeroeskan 25 cent, jaug dahoeenja soedah di oeroeskanja 5 cent tiap satoe perkatan.

Pemberitaan. Nanti hari Minggu tanggal 26 December 1915 kantoor Post di Soerakarta di boeka boeat djoesal franco, triwa dan kassihkan soerat Aangeteekend, dari djam 9,11 m. pagi.

Pamboek-an tentang telegram, sebagaimana biasa dari djam 9 pagi sampai djam 5 sore.

Pest. Pada 22—12—15 ada 22 orang jaug kena pest, dikawpoeng Poengzawan, Danoeoesoeman, Timoeran, Ketelan, Keprabon, Panoemping, Gedongtengen, Serengan, Koesman, Koesoediningrat, Samakan dan Pasarkliwon. Mati semoea.

Pada 23-12-15 ada 20 orang, dikawpoeng Gandekan tengen, Ketelan, Sewoe, Lawian, Kratonan, Danoeoesoeman, Timoeran, Prijo-badan, Keprabon, Panoemping, Gedongtengen, Koesoemojoedan, Balosawati, Koesman, Koesoediningrat, Pasarkliwon, Sangkrab. Mati semoea.

Penjakti chewan. Pada masa ini njalah di onderdistrict Moesoe (Bojolali) lagi tiaboel penjakti chewan bontvur. Dalam 20 hari jaug laloe, disitoe adaloh 260 ekor verbau dan sampi jaug mati terserang penjakti itoe, 4000 ekor kerbau dan sampi dajitoe soedah diserum oleh dokter chewan belaka. Sesoedahnja diserum chewan jaug mati mendapat keroegian pantas dari Pemerintah.

21. Obat jaug paling moestadjab dan di ketahoen dimana mana boeat perkoempoelan angin angin djahat di peroeat ada Woods poenja obat pepermunt jaug terkassjoer, kerna obat ternama ini menghilangkan se-bentar moelanj dan memberi karinganan di kehendaki. Djikalan ba ada korbah semalehan dari penjakti begitoe, djagalah dengan peati selamanja kan mempoenjai sa hotol Woods poenja obat pepermunt jaug

termasjhoer. Kuu nanti merasa sedap de-
ngan memakai obat ini dan obat ini
antero lepas dari rasan dari koersang enak
jang terbanjak obat kepalang menoenia.
Boli di dapat beli deagag barga f1.25 sa
brol.

ADVERTENTIE.

PORTRET
jang paling bagoes
terdiri oleh
babah **KING MING** di
Waroeng pelem Solo
sabelah lornja
SOEMOERBOER.

Dengan hoerhat berbaris akan toean
prija' dan lain' nje ampunya perken-
tjita, ecent merjakekan kepada **KING-**
MING ampunya perbeetan gambar potret
jang begitoe bagoes dan orgkosnja amat
ringan. Djoege saoggoep dipanggil dan mem-
besarkannya gambar. Tjoema dja-
kalan dipanggil, orgkosnja poen adalah se-
dikit tambah.

Katjorali daji itoe djoege warna warna
liet boeat pigora, **KING MING** poen ada
sedia. —2—

LEKAS BELI LOTEN AMPER ABIS
DJOEWAL LOTERN OEWANG
Koloniale Tentoonstelling te Semarang
tariknja 15 Juni 1916.

1 Satoe Lot Antero f 11.— f 100.000.—
1/4 Sepapat lot f 3,50 f 25.000.—
Prijs No. 1

Franco Aangeeteekend tambah f 0.20 cent.
Officieele trekkinglijst di kirim pertjoema,
prijsen baijar penoeh saia bole trimakan oe-
wangnja.

Lotnja bole dapet beli pada
LIEM KIK HONG
Kassier Jacobson Semarang.

Saia sinshe gigi bernama
Lie Tjin Biau



Toekang gigi, jang paling bagoes ter-
bikin oleh Sinsche **LIE TJIN BIAUW**
Lima belasan Solo. Dengan hormat ber-
harep toewan dan prija' saia hatoeni tjoe-
bak saia poenja bikin gigi palseo dari
porselein poeth en item, dan mas, bisa
dioega bekas gigi dari mas, djaboet gigi
tida sakit en bisa ganti mata palseo per-
cies mata betoe orang lijat tida bisa taoe
kawan mata palseo dari harga sama lain
orang saia poenja lebih moerah lain tida
saja toenggoe toewan poenja pesenan.

—16— **LIE TJIN BIAUW.**

TOKO BOEDISAMPOERNA
di Tjojoedan Soerakarta.
Baroe trima:

Jas-hoedjan matjem' voor orang laki dan
prampoewan, fetsmantel, Laken, trico, mo-
hair, flanel matjem'. Soetra dan tjita roepa
roepa, Lina, russische linnen, drill matjem',
segala matjem topi boewat Ambtenaar, koe-
sir, dan topi panama, prop, dan Vrijman,
dan topi anak anak sekolah. Kamli [wolle-
daken] dari boeloe, tiker djepang (roempoe)
djoewal ellon, Knoop perak matjem', Boro
boeken, hore kembang soeroeh. Matjem' sa-
boek tjindé, setangan soetra dan lina, toeng-
kat warna warna, kain kepala blankon, kais
batik matjem, Epek bloedros aloes, Saboe
pita kompleet sama Epek, band Saboe roepa
roepa.

Sroetoe dari fabriek Sroetoe Utrecht Holland.
Dalem blik boender dan peti a 50 bidji
harga f 2.95 sampe f 6.20 dan djoege djoew-
al etjerdn.

Saoggoep meneroek kembangan dan Let-
ter-mat di katja rem dan katja pintoe, on-
kost dengan pantas.

Prijs courant harga segala pakean boleh min-
ta dengan pertjoema.
Directeur toko terseboet
KARJOMANGGOLO.

Reclame No. 22

Salinan soerat zegel

Certificaat Doc- ter Djawa.

Bahwa saja gep: Doctor Djawa Painan Joesoep ge-
lar Bandharo Soetan.
Menerangkan dengan sabenarnya bahasa Minjak Pa-
ram Tjap Singa, Lim Erg Tjiang Padang saja soedah
proksa dan persaksikan dan soedah saja tjoba sendiri
adalah satoe obat moebakar segala roepa roepa pe-
njakit di loear badan saperti koedis koedis, loeka, pe-
nat penat, biring biring dan sakit kepala dan lain la-
in penjakit di loear badan, asal djangan di obatkan
pada penjakit mata (tidak boleh djadi obat mata) se-
pandjang pemereksaan saja terlaloe baik sekali obat
gosok Minjak Param Tjap Singa itoe boeat djadi obat
saperti jang terseboet di atas demikian soerat ketera-
ngan ini di perboeat dengan sabenarnya.

De Doctor Djawa.
Ged v. d.
(W. G.) JOESOEP.

SALINAN SOERAT PAKOEKA TOEAN CONSUL

REPUBLIK TIONGKOK.

Bahoewa kita Ju Je Fang Consul REPUBLIK Ti-
ongkok boeat Padang. Sumatra Westnst kita soedah
menpersaksikan Obat gosok Minjak Param Tjap Singa
dari **LIM ENG TJANG** Padang, ada baik sekali jang
paling Moestadjab soedah semboehkan roepa roepa pe-
njakit sasenggoenja kita membilang amat Adjaib ka-
loe pake dengan sabentar bisa dapet tahoe dari kasi-
atnia, perloe sekali boeat segala orang djaga kewarasan
badan. jang soedah masjhoer koelling Negri, dan dan
beriboe riboe soedah dapat soerat soerat kepoedjian da-
ri orang jang soedah semboeh roepa roepa penjakit,
serta soedah dapat Bintang Mas pada Tentoonstelling
Padang pada tahoen 1912, itoe kita soedah persaksikan
dengan telitie, serta soedah kita tjoba pake tjoba Mi-
njak Param Tjap Singa, dengan sabenarnya ada Moes-
tadjab dari sebab sebab itoe kita Berani poedjikan de-
ngan sesoenggoenja. Maka kita kasi satoe Plank [Paij]
dengan Pakai Tjat Aer mas ampat letter Tjiong Hoa
[**TJONG HONG JAOE TJE**] soeatoe tanda kepoe-
djian dari moestadjabnja Minjak Param Tjap Singa
dari **LIM ENG TJANG** Padang, ada obat gosok jang
amat Moestadjab boleh di persaksikan oleh Publik tem-
toe nanti bisa Mengatahoel.

Dan kita toelis soerat keterangan ini ada dengan sa-
benarnya.

Tjiong Hoa Bin Kok 4/8-1915.
CONSUL RELUBLIK TIONGKOK.
(W. G.) JU JE FANG.

SALINAN SOERAT TOEAN

KAPITEIN KWEE A HAY

Sintang den 20 Juli 1915.
Jang terhormat siansing Lim Eng Tjiang di Padang.
Dengan ini saja menjatakan trima kiriman dari si-
ansing 1 post pakket isinja: Minjak param tjap singa,
dari pengiriman itoe, saja bilang banjak terima kasih.
Sesoedahnja 2 hari saja terima itoe minjak param
tjap singa, datang seorang siansing sobat saja tjertit-
kan Hoedjiannja poenja sakit saperti terseboet di bawah
ini.

Kira kira soedah 20 hari laman'a Hoedjiannja ada
melahirkan anak, sekoenjoeng koenjoeng di pinggang
dan di peroeit sampai keblakang toembo djendoei, dan
apa bila di garoe berasa sakit dan panas, itoe toem-
bohan boekan gelgata, soedah pake obat doekoen djoe-
ga bloen bisa liang mendengar sobat saja soedah bi-
lang apa jang terseboet di atas, lantas saja bilang jang
saja ada dapat kiriman Minjak dalam tjap singa, tjoe-
ba sobat bawa 1 fl boeat di gosokan di mana toembo-
han itoe dan di gosokan antero badan, antara 2 hari
di blakang datang lagi sobat ia bilang penjakit Hoe-
djin soedah djadi baik, badannya soedah djadi segar,
tidoerpoen berasa enak.

Lain orang tangannya kena tjoejoe kaje besi djoe-
ga saja kasi pake itoe minjak param tjap singa djoe-
ga djadi baik tidak bangkak, orang jang kena koedis
di paki itoe minjak param djoege djadi baik.

Dengan ini saja membilang banjak terima kasih pa-
da siansing itoe: Minjak param tjap singa soedah ba-
njak menoeleong penjakit orang sabagimana terseboet
di atas ini.

Saja minta siansing ada soeka kirim pada adres sa-
ja dengan postrembours 57 fiesch isai 80 gram Minjak
param tjap singa.

Banjak klongtjhos dari
(W. G.) KWEE A HAY
Kapitein der Chinezen Sintang.

SALINAN SOERAT KANGDJENG

REGENT GAROET

Jang telah dapat bintang kehormatan
I Officier oranje Nassau Orde
II Gouden Medaille
III Grootkruis der Orde Kroon Van Siam
IV Grootkruis Orde Witten Olifant Siam
V Gouden Ster

GAROET DEN 31 JUNI 1915
Baba **LIM ENG TJANG** Padang

Kiriman obat gosok Minjak Param tjap Singa, saja
soedah terima dan betoe paling Moestadjabnja.
Dari hal itoe saja minta dikirim itoe Minjak Param
tjap Singa, banjaknja 20 fiesch (5 jang besar a f 1—
dan 15 jang ketjil a f 0.40) dan wangnja saja soedah
kirim postwitel pada tanggal 18 Juni 1915, saja min-
ta, soepaja itoe pesenan sesoedahnja katrima wangnja,
lekas kirim pada saja di Preangan.

Regen Garoet
(W. G.) R. ADIPATI ARIA WIRA TANOE
DATAR.

BOEKOE WEDOSATIO

Menjeritakan ilmoe peaitisan hoeroef
Djawa pake tembanng
Karanganja almarhoem

R. NG. RONGGOWARSITO

Poedjonggo di Kraton Soerakarta.
1 boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim.
franco angeteekend f 0.90
Tuko N. V. Drakkert B. O. Tjojoedan Solo

TOKO P. G. A. GERRITS
Lodjiewoeroeng telefoon No. 197.

Boleh dapet:

Macaronie à f 0.35 satoe pak

Vermicelli à „ 0.35 „ „

Z. M. kaas (kedjoe) f 1.- 1/8

Menoenggoe pesenan

P. G. A. Gerrits.

SOLOSCHÉ VOLKSAPOTHEEK.

doeloe Kamar obat **MACHIELSE.**

Lodjiewetan. Telefoon No. 6,

BAROE TRIMA.

Katjamata **Katjamata**
Banjak roepah-roepah, nikkel, perak dan mas,
model baroe, model lama

Bekakas Portret ada sediah
Katja Agfa, kertas P. O. P., dan obatnja sakwarna

GLYCIN **RODINAL**

Segala warna **MINOEMAN**

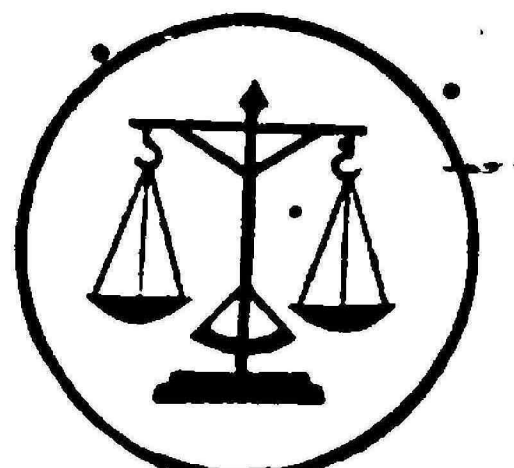
Limonade dan Aer Blanda Hygeia tjap **KOETJING.**



Obat obat Japan

jang paling moestadjab dan
Paling tjotjok kepada toean poenja
badan, misti ada merah

Tjap Timbangan



Pendeknja ini tjap jang paling baik

Pintahlah Prijscourant Penoeleong kepada

NICHIRAN BOYEKI & Co.

TOKO OBAT JAPAN

SEMARANG, SOERABAJA, BANDOENG, BATAVIA.

Semarang.
Bandoeng.
Cheribon,
Tegal..

R. OGAWA & Co.

Batavia.
Malang
en
Solo.

Agent ditengah Djawa. R. Ogawa & Co. Nanyo & Co. Nichiran & Co, di Semarang.

PERLOE DI BATJA!



JAN: "Toean ada kabar apa?"

PIET: "Kabar jang perloe sekali, dengarlah: firma R. Ogawa & co. Semarang Bandoeng, Cheribon, Tegal, Malang, Batavia en Solo ada mengasi taos pada publik akan mendjaga kasehatan badan. Sebab ini jang paling perloe sendiri bagi kahidoejan dalem kesenangan. Tida bisa tenang kaloe badan sakit, boekan! Dari itoe siapa rasaken badannya sedikit koerang enak, lekas lekas minom obat soepaja tida ketlandjoer. Dalem hal sebagitoe firma R. Ogawa & co sedia sampe tjoekeop obat obat, jang mana publik boleh minta sadja prijecourantnja jaitoe Moestika atawa „penoendjoek djalan keslametan" dia nanti kasi dengan pordeo (tida oesah bazar apa apa).

Oeang bisa di tjari, tapi
Djiwa tida bisa dibeli!

No. 31 AER RADJA.

Djika brass kepala panas atawa berat, posing, hingga badan ketoeroet tida enak, tjobalah sigra siram 4 atawa 5 tetes *Aer Radja* diatas kepala. Lantas sadja mendjadi heran terheran heran! kerna sakoetika itoe djoega ke-alanja berasa enteng sebagai ada keloear hawa djahat. Kentara sekali jang itoe penjakit ada menjingtir. Tida antara lama abis sakitnia kepala dan badan saanteronja mendjadi seger. Djoega amat bergoena boeat bikin ilang sindap [koerap] dan bikin bersih kepala; segala baos jang tida enak poen ilang. Orang jang soedah ditoeloeng dengan ini obat soeka berkata: *seletes Aer Radja ada saopama berharga 1000 roepia.*

Djoega soeda terboekti orang jang sakit pajah seperti kena demem tijphus en lain lainnja apabila tjioem ini *Aer Radja* rasanja lantas bertambah kesegeran.

Harga 1 flesch f 1, 25.



Saja poenja tenaga ada
besar sekali dari sebab
makan obat „POKOK"

No. 75 „POKOK" Obat koeat.

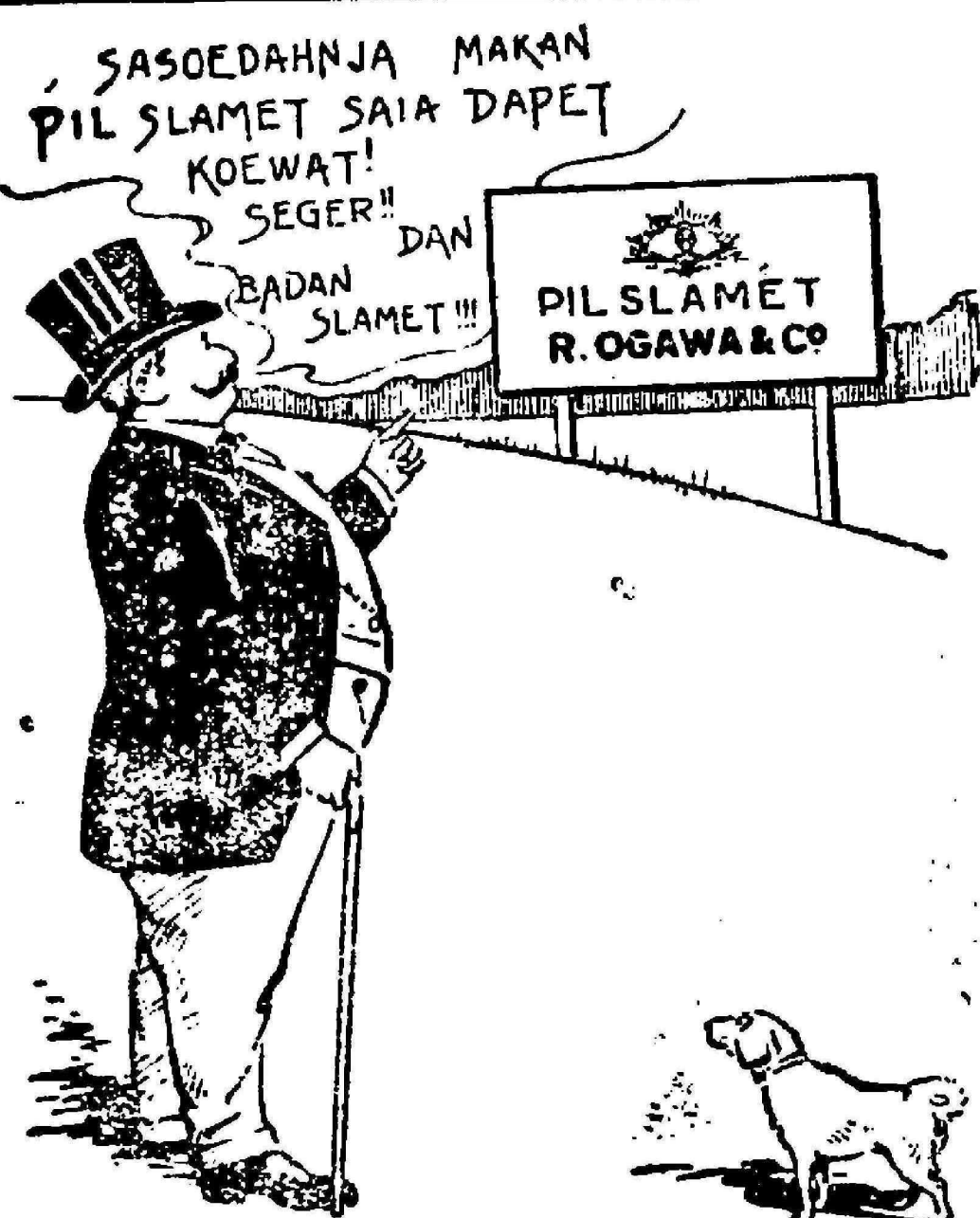
Orang jang zwak, koerang tenaga moeka poestjet, mae-tidoer sadja males bekerdja, di waktos malam soesah tidoer dan sering mengelidoer dari sebab banjak pikiran, soeka kloewar kringat dingin. badan dan apa lagi kahl en tangan anjep of dingin, djoega orang lelaki jang banjak plesia prampoeran badannya selaloe koerang sampurna (tanda koerang soengsoem) nah, itoe semoewa ada menjatakan jang kawasannya soedah dikrikiti saopama tjagak roemah dikrikiti tikoes. Poen prampoeran jang ada kloewar darah poeth, dan prampoeran jang dapat kain kotor tidak tjotjek airnja tida tetap seperti jang biasanja, itoe lah haroes diobati.

Segala penggodahan kewarasan terseboet di atas menjatakun jang pokok kewarasan telah linjap dan moesti ditjari kembali lagi, akan bisa mendapat kembali itoe pokok kewarasan, baiklah pake obat jang bernama „POKOK" inilah obat pilihan dari Japan jang sanggoep menjoekepin kembali koewatan dan kewarasan jang soedah tergoda.

Tjoema sadja orang misti awas:

Moestinja ada pake merk KIPAS.

Harganja jang besar f 3— Jang ketjil f 1, 50.



Pil Slamet

Siapa siapa jang sajang en tjinta anak bini dan diri sendiri perloek batja betol apa jang terschoet di bawah ini:

Ini obat paling oetama boewat orang orang lelaki dan prampoeran atawa anak anak jang koerang koewat badan (lamsin) koerang darah, moeka poestjet, tida soeka makan, napas pendek sakit otak, sakit kepala posing, sering sering mata djadi gelap waktos malam soesah tidoer serta banjak mimpi jang koerang baik lantaran kebanjakan pikiran; — boewat sakit batoek gangsa atawa batoek kering (tering) dan boewat orang jang baroe baik dari sakit; badan masih lemas atawa koerang koewat.

Djikaloe makan ini obat waktos malam bisa enak tidoer, dapat napsos makan dan tambah darah, serta otaknja tambah ladjem badan tambah koewat.

Orang jang tida sakit boleh makan saban hari soepaja badan segar slamet djaoeh dari sengsaraan dan kemlarutan.

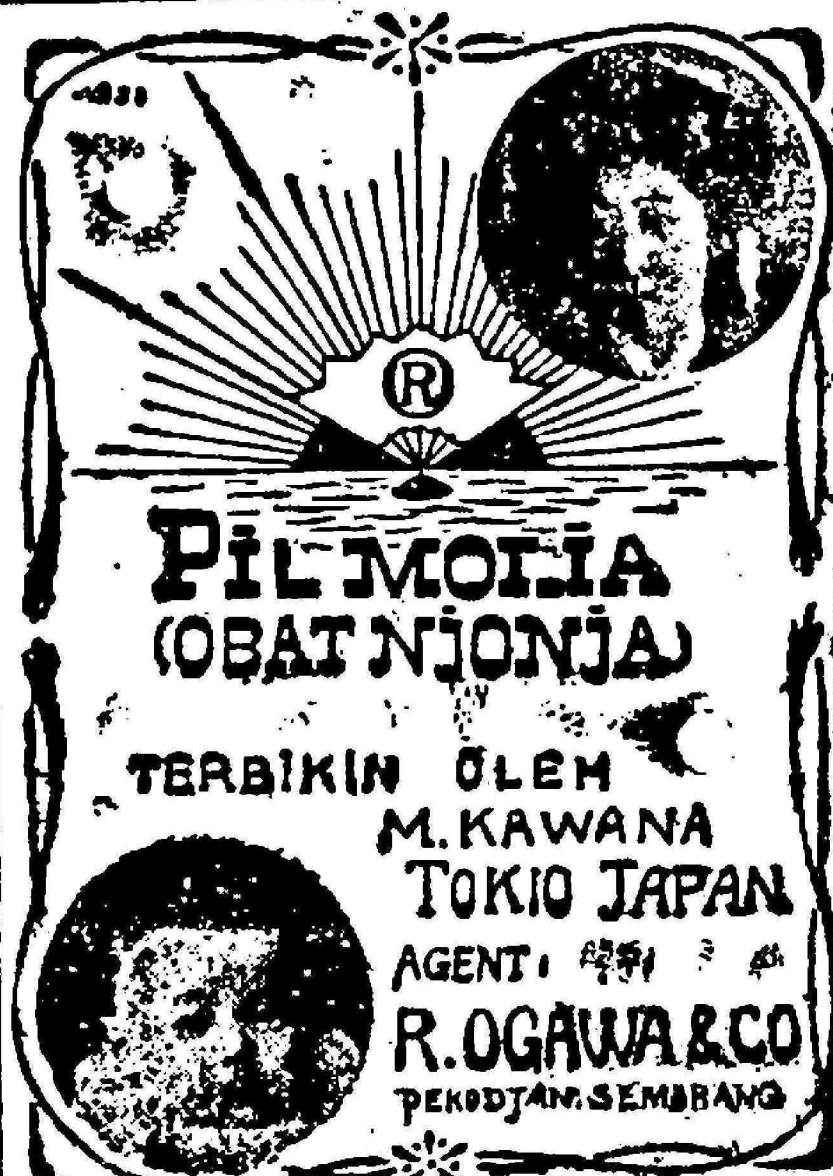
Djonya paling perloe, boewat dipake njonjah njonjah pada waktos hamil (boenting). Njonjah njonjah waktosnja boenting biasapake ini obat bisa dapet koewarasan badan, anak mendjadi koewat. Atawa Njonjah jang soeka keloeron atawa waktos beranak ada soesah lahirken, atawa njonjah njonjah sasordahnja habis beranak soeka dapet segala penjakit djangan toepa makan ini obat soepaja badan djadi koewat dan begitoe djoega anak jang masih di dalam kandongan bisa djadi soeboer, mendjadi baik dan gampang di lahirken.

Ini obat soedah kesohor sekali diantero tanah Japan dan soedah dapet banjak poedjian dari toewan toewan Dr Japan jang paling kesohor pinter.

sedang f 3. — ketjil f 1, 50.

(70)

„BISA DAPAT BELI DJOEGA PADA TOKO NANYO & Co.



No. 23. Pil Moelia.

Djikaloe njonjah njonjah datang boelan tida tjotjek pada waktosnja, soedah tantes koerang enak badan dan kamoedian bisa toemboek roepa roepa penjakit. Njonjah njonjah jang sering sering dapet kapala posing, mata djadi seperti gelap, koelit djadi seperti kesemoeter, kaloe ditjoebit tida brass dan waktos malam soesah tidoer sering soeka kaget, dantidaada napsos makan, badannja koerang seger, PERLOE SEKALI makan ini Pil soepaja lantas mendjadi baik. Poen boeat njonjah njonjah jang mae datang boelan atawa pada waktosnja datang boelan pinggang dan perot brass sakit of datang boelannya ada koerang atawa liwat dari moesti, DJANGAN LOEPA makan ini PIL MOELIA.

Sebagimana diketahoei oleh banjak orang njonjah njonjah jang datang boelan tida tjotjek, banjakan TIDA BISA HAMIL [boenting], maka kaloe makan PIL MOELIA bisa tjotjek datang boelannya dan membikin batol doedoek-

aja itoe tempat anak serta membikin seger badan dan djoega boleh diharep akan bisa djadi hamil.

1 MOELIA BISA LEBIH BERGOENA DARI f 1000.

Harga doos besar f 2,55

Harga „ ketjil f 1,25

၁၉။ မလယဌာနက ဘုရားကို အစဉ်အလာ နှစ်စဉ်
 နှစ် ဘယ်က နှစ်ပုဒ်၊ ဘီလူးမလှည့်က နှစ်
 နှစ်က ဘီလူးမလှည့်က နှစ်က ဘီလူးမလှည့်က

[illegible]

Tjan Kok Dhajj.
Soerakarta
telefoon No. 110.

—187—

Toko Gerrits

Lodjiwoeroeng.

Djoeal saboen Samikat Islam boent mangi-
langkan penjekit pest. Koetoe tikoos tida-
maoe templek sama orang dijakaloek pake
itoe saboen.

Harga 4 cent satoe bidji.

—117—

[illegible][illegible][illegible]

J. H. SEELIG & Z
Baroe tr
VIOOL compleet dengan peti gossok
VIOOL boeat bikin Reclame dengan
Gitaar harga dari f 7,50 compleet f 10
Mandoline f 7,50 f 10, — f 12,50
SOEELING pandjang 1, 4, 5, 6, 10,
AKKOORDZITHER dari f 7,50
Segala perkakas, senaar octawa lain
leh trima.

**PELADJARAN BOEKHOUD
DAN HANDEL**

Molai ini hari seorang Blanda jang B. sangoep memberi pengadjaran dale dagang] dan handelsrecht [wet dagang rat, djadi jang adjar ta' oesah dateng. lebih pandjang boleh minta pada Druk

[illegible]

TJORO WALANDI.
 1. 22. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836.

[illegible]

Zoon BANDOENG.
 ma lagi :
 senar hars f 10— f 12,50. 15.—
 compleet f 17,50
 f 12,50 f 15.—
 18, klep f 3,50 sampai. f 25.—
 f 10— f 15.—
 lain dengan harga moerah. *Frjescourant*
 —82—

**ING, HANDELS REKENEN
ELSRECHT.**
memegang diploma Boekhouding A. dan
boekhouding, handelsrekenen [titoengan
dalam basa Belanda dengan soerat menjoe-
Bajaran 10 roepjah seboelan. Keterangan
terij Boedi Oetomo Solo.

Minjak Param Tjap Singa



Reriboe-riboe.

Soerat' kepoedjian dari segala bang
Membilang terima kasih serta menjataka
JAK PARAM TJAP SINGA dari **LIM ENG**
NG di **PADANG**, jang paling **MANDJOE**
NG di **MOESTADJAB** akan membalikan (me
pehkan) roepa roepa panjakit soedah kes
pehling negri.

Djoea soedah terima soerat soerat poe
ri pada Toeankoe Toeankoe, Panglima Ke
arahsoef, Koeriahsoef, Radja Radja dar
anoei dan Timor, Hoofdjdjaka, Sjeh
an Alim Ollanae repat igama Islam, Nj
joja dan Njonia djanda alim: Resident
oelje, Liatliwolsianseong, Kapitein, Luitena
Vijkmeester, serta anko anko Penghoesio
penghoeloe Adat, Penghoeloe Agama, Pen
oe kopal, Wedana, Mantri policie, D
landraad, Adjunct Djaka, Kadji Land
aram dan Chatib, Geoege Geoege eskolala
erwijzer), Mantri Opium, Helper Opium,
toean Toean Comanie dan Klerk post, Si
an Heit' Chef, dan poedagar soedagar
permana, serta dari toean toean pertoko
soerat soerat kepoedjian besar dari koemp
oeankoeToeankoe dan toean toean jang
jabat pangkat pada Gouvernement, ja itoe
negri Residentie Padangsche Bovenland
ne, negeri Padangsche Bovenlanden, No
lock, Faja Goezts, Padang Pandjang,
Islamau, Fort van der Capellen, Bates Sa
an lala lain negri, dan beberapa toean
ournalist, Medecijn jati soerat soerat di
Hindia Nederlande jang soedah poedji di
chatan moestadjabnja (Kemandjoeranja).
Jajak Param Tjap Singa soedah menjem
an roepa roepa panjakit.

ini Minjak Param tiap aling moestadi
 ali serta komandjoerana, amat perdue
 orang mengi sedia ini Minjak Param
 inga didalam rumah, terutama buet
 meng soeka pergi kekoetan dan jang seska
 nja didalam das perdue boat orang
 ergi ditahan Mekka d. l. l. amat bery
 didalam periaran dan berduisan di
 katanja ini Minjak Param tiap Siag
 mat besar sekali, lalut memabahkan
 epa penjaki seperti jang terboet dibaw
 Panjak kena angin dan koeman ka
 teka kena pias dan tertetlok bel p
 angk kena terpukul, buet, kekes t
 e, bangk bangk, biring biring, ke
 ane, koreng, kadee kadee, tekek, mem
 ter pati, koeman ajer di djari, tangan d
 aki, gatal, gatal. ngele di pa penjaki di
 Sekalis bisa bisa digigit sapihan, peret
 eang digigit kate, uclar, lata (lawen),
 atang bis bis kena celat buet, galigat,
 ti semet api, njamek dan kena angin
 asak angin, sakit peret, merajan angin
 sejan deer, sakit celec ati, sasak nap
 celec ati, sakit tangan celar, kan
 ekan antere badan, Kepala poeling, b
 atek, sakit dada, sakit kepala, sakit
 anel dan kena terbakar, dengan api,
 sakit seorat jang terbakar kena bel panas
 ram ajer panas dan lain lain, panjak d
 anat panas antere badan, badan de
 tangan dingin dingin loempoe, sa
 mbok, sakit pianggang, sakit dalam t
 erat sakit kakoe, entok (reumatik), me
 elandjer, sakit terkilir, salah erat, linc
 egal pegal, bangkang isang (bangkang
 engkat dekat lehr, sakit telinga ber
 eden, nian berak dipangkal paha dan
 al (ketak) kaki tangan kepotjong (kopir
 erat terkilir, terelok dibantal, sakit gigi
 abang, ujariawat, sakit keaping berblui,

ing kornanah.
 Ini Minjak Param Tjap Singa amat besar
 kami dipijit pijit [eroet eroet] seke-
 dadan tentoe mendapat keikatan dan mo-
 erodret (kekoestor) kepada sekalian orang
 aki perampoen-anak-anak dan orang-
 ercetama bocor orang leseh dan moed-
 tang dingin dipanakkannya, dan eret' jani
 coe, dibalikkan, apa lagi bocor orang ora-
 nampoen jang baroe habis beranak pe-
 liberotkan (gorekkan) ini Minjak Param
 juga bocor mehilangkan reapa reapa per-
 Tjap tjap etiket serta stempel lak di-
 dalam etiket pembesongkoes diloeor ada
 NJAP SINGA dan Beriket ada seerat ko-
 nan pakoinja.
 1. 10 gram (lai 80 gram) a f 1—1 flen (lai 10 gr
 0, 40 dan 1 fl. lai 5 gram a. f 0.25 per
 paling sedikit harga f 2—Kalo ball 12 fl
 rat Rabat. Lain onket kirim.
 Pesanan jang hoerang dari harga f 5 (Uu-
 lah) boleh kirim post regal (franco) jadi
 10 sent sampai f 10,50 sent dan tamba on-
 sijine post pekket f 0,20 sent; -
 Boleh dapat beli pada:
 KEMANG LIAW & Co.
 KEMPEONG LIAW - PADANG.
 P.O. Box 1111, Padang, Sumatra Barat, Indonesia

[illegible]